



# الكرسي الرسولي

## ةّيلوسرللا ةرايّللا

يناثلا يلودلا يتس راخفلا رمتؤم لل يماتخلا سادقلا ةبسانم يف تس بادوب ىلا  
ايكافولس ىلا ونيسمخلاو

سيسنرف ابابلا ةسادق ةملك

مىلعتلا يملعمو نيكييريلاكلاو تابهآرلاو نابهرلاو ةنهكلاو ةفقاسألا عم اقللا يف  
يحيىملا

افالس يتارب يف سنيترام سيّدقلا ةّيئارتاك يف

2021 ربتبس/لولىأ 13 نينثاللا

[Multimedia]

ءازعألا ةفقاسألا ةوخلا

ءازعألا نوئيرىلاكلاو نابهرلاو تابهآرلاو ةنهكلا

ءازعألا تاوخألاو ةوخلاو، يحيىملا مىلعتلا يملعم

رىخلا حابص

اهجوتلا تاملكللكل يئس نيولوفز فالسييناتس ةفقاسألا سيئر ركشأو حرفب مكّيحأ  
أدحاو يسفنرب رعشأ اذلو، أخأ تئج: يتيبب يف يسفنرب رعشأ نابيل مكوتوعدل مكركشأ. يلا  
- ابابلاو، فقاسألا هلعف ي نابجى ام اذو - مكترىسم يف مكركشألا انه انأ. مك نم  
لبق تلق دقل، دلبللا نع شيدخلابو. دلبللا اذو ةسيئلكلا هذه لامآو تاعقوت يف ومك تلتئسأو  
بولسأ تناك ةكراشملاو! ةيرعش ةموظنم يه ايكافولس نأ ةسيئرلا ةديسلل ليلق

12-1، لسررلا لامعأ عجار) أعم نوريسسيو نيقيقتمو نييربامث اوناك: يلوألا ةيحييسملا عامجل  
أعم اوراس مهنكلو، نورجاشتي اوناك. (14).

ليجنإلا ةلعش ةلماح يهو ةايحلا قرط كلست، أعم ريسست ةسينك وه هيلإ جاتحن رمأ لوأ  
إلى رظني تاعفترملا يف أنصح وأ، ةطلس ناكم تسيو، ةعلق تسيو ةسينكلا. ةدقتم  
نكل! أدج ةلجم يهو ةدوجوم ةعلقلا افالسي تارب يف انه. ةايربكبو ديعب نم ملعلا  
!ةعلقلا يلو - ليجنإلا حرفب حييسملا يلو بدتجت نأ ديرت يتلأ ةعامجلا يه ةسينكلا  
يف عقن ال مكلضف نم. ملعلا ةنيجع يف مالسلاو بحلا ةكلمم رمخت يتلا ةريمخلا هئا، -  
، عوسي ناك ام لثم ةعضاوتم ةسينكلا نوكت نأ بجي! ويوندلا ةالعتسالو ةمظعلا ةبرجت  
اننيب نكسيل عاج اذكه: (9، 8، ستنروق 2 عجار) انينغيل أريقف راصو، ةيشل لك نم دتجت يذلا  
ةحيجلا انتيناسنإ يف شيلو.

ةايحلا يلو دتجت رظنت الو ملعلا نع لصفنت ال ةعضاوتم ةسينك يه ةلجملا ةسينكلا،  
ببجرتلاو، أعم ريسلاو، ةكراشملا: سنن ال، لخدلا يف شيعت. اهلاخد يف، اهيف شيعت لب  
زكرم نأ: ةيتاذلا ةييجرملا نم جورخلا يلع اندعاسي اذه. مهتاعقوتو سانلا ةلئساب  
، اهسفن يلو ةسينكلا رظنت امدنعو! ةسينكلا سيل؟ ةسينكلا زكرم وه نم... ةسينكلا  
اهتسس يلو رظنتو، اهسفن يلع ةيحننم تنك: ليجنإلا يف ةأرملا لثم رمألا هب يهنتي  
طرفملا قلقلا نم جرخنل. اهسفن ةسينكلا تسيو ةسينكلا زكرم. (13-10، 13 اقول عجار)  
ةياهن يف اذه انلمحيو. انيلا عم تجملا رظني فيك يلع، انتاي لك يه يلع، انسفنأ يلع  
ةايحلا يف سمغننلو... لصفلا لكشب ركنتن فيك... "ركنتنال توهال" يلو فاطملا  
ةيهورلا تاعقوتلاو تاجايحتالا يه ام: انسفنأ لسانلل ةيقيقحلا ةايحلا، ةيقيقحلا  
هذه يلع ةباجالا ةلواجم مهملا نم هئا يل ودبي؟ ةسينكلا نم سانلا عقوتي اذام؟ انبعشل  
تاملك ثالث يلاب يلع رطختو، ةلئسال.

أرح قلخ يريشبالا نئاللا نأل، ةيقيقح ةيناسنإ دجوت ال ةيحر نودب. ةيحرلا يه يلوألا  
ةيحرلا تحرج امدنع: ريبك سرد يه مكذب خيرات يف ةيواسملا تارتفلا نأ. أرح نوكلو  
نم نامرحلاو هاركالاو فنعال فصاوع هب تفصعو ةيناسنإلا تطحن، تلتقو تكهت ناو  
قووقحلا.

ال! دبألا يلو كذلك لظي، أيلا "أوزغ وأ أحتف" ةيحرلا تسيو، هسفن تقولا يف، كلذ عمو  
نم حافكلاو، ديدج نم أمئاد ريسلا يف ادبلا بجيو، ةبعتم أنايحاو، ةريسم أمئاد يه ةيحرلا  
أراخا أرح نوكنل، عم تجملا تاي لك يه يف وأ جراخلا يف أراخا نوكن نأ يفكي ال. موي لك اهلاجا  
مدقتي نأو، زيمي نأو، هتاراخي نع آلوؤسم هسفن وه نوكي نأ صخشلا نم بلطت ةيحرلا  
كرتن نأ انل بسنألا نم ىرن دق ناياحألا ضعب يف. انفيخيو بعتم رمأ اذهو. ةايحلا عيراشمب  
نأ نودو، رومألا يف انبلق عضن نأ نود، يضا مالا رركنو مدقتن م، اندحتت ةيلمعلا عاضوألا  
يتح وأ، نورخألا هرقي ام لمعنو، "أرح" انتايح "رجن" نأ لصفألا نم هئا دجن دق. راتخن رماغ  
، مويلاو. أنسح سيل اذه. مالعإلا لئاسو انل اهقوست يتلا رومألا وأ، مالعلا يارلا وأ روهمجال  
ركذتنل. انتيحر رسخن، مالعإلا لئاسو انل اهراتخت يتلا رومألا ناياحألا نم ريثك يف لمعن  
هللا مهرح م. أدببع اوناك، نوعرفال نايفظ نم ريثكلا يناع دقل: لئاسا بعش خيرات  
يف، عارحصلا اوربعي نأ مهيلع ناك، عادعألا نم أراخا طقف سيل، أراخا أرح اوحبصي يكل نوكلو  
يلع، لصفألا بق نم رمألا ناك: "يلى ام أبيرقت اولاق، اولاقو اوركف مهنكل. ةبعتم ةريسم

بعتل نم لضفأ لصبل نم ليلق: ةريبك ةبرجت "...لكألل لصبل اضعب انيدل ناك لقلأا تركذ، ةنونوكسمل ةومجمل اىل سملاب يثيدح يف. براجتل نم ةدحاو هذه. ةيرحل ةرمغمو ققحملا هخبوو، ءافخلا يف ضرألا اىل عوسى داع: "ريبكلا ققحملا" ةياورى يف يكسفيوتسود رخآ ءيشو زبخلا نم ليلقلا، يفك يرخآ ءيشو زبخلا نم ليلقلا. رشبلل ةيرح يطعأ ءأل بعتل نم لضفأ زبخلاو لصبل نم ليلق. لصبل ةبرجت، ةبرجتلا هذه أمئاد دجوي. يفك يرومأا هذه يف ريكفتلا مكل كرتأ. ةيرحل ةرمغمو

نوكي نأ لضفأ نم: ةركفل هذه للستت نأ نكمي، ةسينكلا يف ىتح، نايحأا اضعب يف ألذب، لكلا ب هبشتلاو نمألاو، اهتاعارم بجي يتلا نيناوقلا: لبق نم آدحم ءيش لك انيدل نأب انسفنأل حمسنو، انريمض لأسنو، ركفن، نيغلابو نيلوؤسم نييحيسم نوكن نأ نم، ةسينكلاو ةيحرلا ءيحل يف... مظم ءيش لك، فينصتلا ءيادب اهنا. انفقاوم شقانن انجعت يتلا ليجنالا ران نم ألذب، نيئداه انكرتي فئاز مالمس نع ثحبل ةبرجت نمكت ةسينكلا نكل. ةلوهجملا ءارحصلا تآجام نم لضفأ رصم يف نومضملا لصبل. انلذبتو آدمج أناكم ريصت نأ كشوت، ةيحرلا ءيحل يف ىتح، ةيرحل ةرمغمول ألجم كرتت ال يتلا ال - ةديجل لايحأا يف ءصاخ - نيرخآ نيريثك نكل. كلذ اىل عاضعبلا داتعا امبر. أقلغمو ركفي نأ بجي ةسينك اىل نوبجنى الو، ةيخلدلا ةيرحل مهل كرتي ال نامي اىل نوبجنى ءايمع ءعاطت نأ بجي و ءقيرطال سفنب عيجملا اءي ف

ءمهم ءقالعلا هذه. هللا عم ءرحو ءجضان ءقالع مهل صاخشأ نيوكت نم اوفاخت ال، ءأزعأا اهيا ءوقلا اندقف اننأب وأ، ءيش لك م كحتلا اىل ع انتردق مدعب آعابطانا اذه انيطعي دق اهنا. نكامأا لحت نأ الو رئامضلا اىل ع رطيسنت نأ ديرت ال حيسملا ةسينك نكل. ءطلسلو ءاعرلل اصوصخ اذه لوقا دحت هئا. ةرمغم اهنا. سانلا ءيحل يف ءاجر "ءوبني" نوكت نأ ديرت نم ديءعلا قاطا متو، ءعرسب ءريثك ءيشأ هيا تريغت دلب يف مكتمدخ نوسرامت مت نأ ناهذو بولق يف صاخ لكشب كلذك هيا. ءشه لازت ال ةيرحل نكل، ةيطارقميدلا تايلمعلا اومني نأ اذه نم جورخلا. دمج نيئت نم أراخا نومني مهولعجت نأ اىل ع مكعجشأ اذهل. سانلا عم ءقالعلا يف جيردتلاب لخدفي، ليجنالا ءيرح فاشتك اىل ع أرداق دحاو لك نكيل. أراخا نودو، فوخ نود ءصاخلا هجارو صاخلا هخيرات لمحي نأ هنكمي هللا امامأ هئا فراعو قثاو وهو، هللا قدصب اهلووقا، "ئطاخ انأ": لوقا نأ نكمم. ءصاخلا هتروص نع عفادي نأب مامت اهالا نودو، رهاظت نالعا نكيل. ةيرحل. حل اص يئنأب داقعتعالب رمتسأ م ث نمو يردص اىل ع عرقا نأ نود نم بيجرتلاو ةيرحل ءمالع ةسينكلا نكتلو. آدبا أطغاض ال، أرحم ليجنالا

ءلاسريه. ءرتف ذنم ثدح أرمأ مكل لوقاس. هرصم آدبا فرعي نل هلووقاس ام نأ دكأتم انأ كارتأا مكحت ءنس 400 ءدمل انيقب نحن، أنسح": اهيف لاق، ريفس نع تثدحت فقسأ تاونسلا تناك نكلو. انملأتو ءيوعويشلا مكحت تحت ءنس 50 ءدمل انيقب م ث. انملأتو نأ مهنكمي سانلا نم مك: أنايحأا لءاستأ. "انيرخأا نيرومأا نم أوسأ اذه ريفسلا عم عبسلا نود نم، ال؟ سانلا نم مك؟ ءيعلل نهالك نع وأ اهيدل يذل فقسأا نع هسفن رملأا اولوقي رومأا ريست ال ءوبأا نود نمو، ةيرحل

ءينيدلا مكتربخ. قيرع دي لقت ءانبأ مت نأ. عءابالا -: ةيرحل تناك اىل وألا - ءيناثلا ءمكللا امهنا. سويو دوئي مو سلريك ناسي دقل الامه نيقرشم نيءهجو ءمدخو ظعو يف اهلووصأ دجت، حيسملا أمئاد وه ليجنالا حرف نأ. يضا ملل أطيسب أراكنت تسيل ءراشبل نأ انناملعي

ة. وعونت لبسلا. خيراتلاو نمزلا ربع اهقيرطه راسلا يرشبالا قشتل وعونت لبسلا نكل  
 فغش ب نيدقتم انكو، ةيبوروالا عراقلا نم عزجلا اذه يف اع م سوي دوثيمو س لريك رفا س  
 صوصنلاو سدقملا باتكلا عمجرتل ةديج ةيديج با ركتبا الى الصوتو، ليجنالا نالعا  
 تاغل اعرتخا. مكنيب ناميالا فاقثنا ي لوسر احبصا اذكهو. ةيحي سمل ةديقعلاو ةيجروتيللا  
 نم ادج نيبيرق انكو. ةيحي سمل ةلاسرا عمجرت يف ني عديم انكو، ليجنالا لقنل ةديج  
 م. هتفاقث اب عوتساو مهتغل ام لك ت و ام لعت امهنا ةجردل اهب ايقتل ي تلالا بوعشلا خيرات  
 رثكالا عمه مالا يه هذه تسيلا. لعاسنا؟ اضيا مويلا اذه الى عجاج يف ايكافولس تسيلا  
 انيدل؟ ناميالا نالعا ةديج "تايدجبا" نع ثحبالا: ابوروا بوعش نيب ةسي نكلل احجال  
 يف ديلقتلا حبصا، مويلا سانلا نم ديدعلا ةايحل ةبسنلاب نكلو، ينع يحي سم ديلقت  
 حرفو هللا ينعم نادقف هجاوم يف. ةايحلا تارايتخا هجوي دعوي ملو ائيش ينعي ال ضام يركذ  
 ملعلا الى لع مكحن امي يف، ةيعافد ةيكي لوثاك يف سرتمت نأ الو، ديفت ال يوكشلا، ناميالا  
 هنا، دعبل ليجنالا قالغا متي مل! هبتننل. ليجنالا عابد الى عجاج كانه، ال، همهنو عي سلا  
 اولمحي نأ اودارا نيدلا لاجرلا ءالوه هل عفا ام ركذتنل. ام دق رمتسيو، لاعف، لاعف وهو اجوتفم  
 ةحتف اوحتف. يمامالا بابل نم رورملا نم اونكمتي ملو، عوسي مامال ل لشلاب اباصم آلجر  
 اذام نكلو" - تابوعصلا مام! ني عديم اونك. (5-1، 2 س قرم عجار) قوف نم هولزن او حطسلا يف  
 لزتخا وا، ناميالا ساسحالا دقفو، نموي ال ليج، امبر، مام او، - "اذه لعفنل، ها...؟ لعفن  
 ني عديم نوكنو ةحتف عنصن نأ لواحنل، ام دح الى ةلوبقم ةفاقث الى وا، ةداع الى ناميالا  
 ليجنالا نالعا ةديج تاغلو لئاسو اقرب دجن نأ فرعن ام دنع ليجم وه مك... عابدلاو ةيحرلا  
 عديملا نكلو، اضيا ةينك مالا هذه هي دل انم دحاو لكو، يرشبالا عابدلا يف دعاسن نأ انك موي  
 نم لوخدلا الى لع نيرداق دعن مل اذا! ني عديم نوكن ي ان عفاي يذلا وه! سدقلا حورلا وه ريبكلا  
 يرخا لئاسو ربتخنلو، ةفلتخم قرط حتف لواحنل ف، يوعرلا لمعلاو طعولاب، يداعلا قيرطلا

داش رالا يف ةظعلا عوضوم الى لع اريثك تفقوت ي نأ مه دحا يل لاق. طعولا. نيسوق حتفا انهو  
 يدعا امك، ارس تسيلا ةظعلا، معن. تقولا اذه لكاشم يدحا انهال، "ليجنالا حرف" ي لوسرلا  
 آل، موص ةظع تسيلا هنا! رارسالا هابشا نم هانكلو، تناتست وربلا نم صاخشالا ضعب  
 الى اوغصي نأ بجي نيدلا، ني نمؤملا يف ركفنلو. ايتس سراخفالا بلق يف هان. رخا عيش هان  
 مكلضف نم... مه يف رثوت الو انه نوم هفاي ال عيضاوم يف، ةقيقد 50 و، ةقيقد 40 اهتدم تاظع  
 كانه نوكي يتح، انه نوقلت فيكو، ةظعلا نورضحت فيك اديج اوركف، ةفقاسالاو ةنهكالا هيا  
 رشع ةظعلا زواجتت ال بجي، ةداعلا يف. يباتكلا صننلا نم نوم هل تسيو سانلا عم لاصتا  
 نأ بجي نكلو. اريثك ةمه تنك اذا ال، مههابتنا سانلا دق في قئاقد نامث دعب هنال، قئاقد  
 ةظعلا نأ، ي نومل لع نيدلا تاظعلا ةذتاسا دحا لاق. رثك ال، ةقيقد 15 الى 10 نم ةدملا نوكت  
 ةروصو ةركف عم بهذت سانلا نأ شيحب، ريثا ت و ةروصو ةركف: ي لخاد كسامت اهل نوكي نأ بجي  
 الى لع ملكت عوسي، طعي ناك اذكو! ليجنالا نالعا اذكو طيسب هنا. مه بلق يف كرحت عيشو  
 اذه الى تدع نأ ينورذعا. سانلا مه في يتح، ةسومل مالا روم ال... كاذو اذهو لوقحلاو رويطلا  
 دنع نم قيفصتلا ادتبا: ةباعدب يسفنل حمسا [قيفصت]... ي نلق ي اذه نكلو، عوضوملا  
 ان تاظع اياحض نه يتاوللا، تابهارلا

نأ نكمي ال: اذه انل نالوقي امهو، هاعنصو، ديدجالا عابدالا اذه سوي دوثيمو س لريك حتتفا  
 ، هتاملك يفو، هتليسا يفو، هزومر يف يا، بوعش ةفاقث يف ارجتم نكي مل اذا ليجنالا ومني  
 امه ومهتاو. نوملعت امك، اريثك داهطضالاو باعصلل ناوخالا ضرعت. هنايك ةقيرط يفو  
 ةبرجت نم تاشن ي تلالا ةيجولويديالا يه هذه. ناميالا ةغل امجرت و ارجت امهنا ل ةقيرطه لابل

يه ةراشبالا نكل .يواسنالا ةبغر ءارو ءوچولوويديأ دجوي .عي مجلا نيبي يواسملا هبشلتلا لاق - عرزبي عرازملا .ءيشللك ددجي يذلا حورلا دي دجت ،أدي دجت لمحت ةرذب اهنأ :فائقثنا ءي لمع هللا وه ...تتبنني وأ ومني هعرزنا نأ ىري ل ضهني ال وهو .مانيل متيبي لىلإ بهذ مث - عوسي س لريكل لعف امك ،ومنت ءايحلال اوعد :ءايحلال يفي ىنعمللا اذهب آريثك اومكحتت ال .يمني يذلا ال هئكلو ،عرازملا سرحي .معن ،ءابآلال لثم سرحن نأ و آديج عرزن نأ انيل لع بجي .سوي دوتبي وم عرزلا لتقيس ،اذه لعف اذا .عرزلا ومني فيكي ىريل موي للك كانه بهذي

فرعتو ،ءلوؤوسملاو ءيلخادلا ءيرحللا ىلع يبرت يتلا ءسي نكللا .راوچلا آريخأو ،ءادبالاو ءيرحللا رواحتت نأ فرعت ءسي نك أضيأ يه ،ءفاقثلاو لخي راتلا يفي سامغناللا لالخ نم ءءدم نوكت نأ حبال يفي نوبعتي نيذلا عمو ،انم اوسيل مهئأ ول وحي سملاب نوبرت عي نيذلا عم ،ملال عم رواحتت اهنأ ،ال ،ءريغص ءو مجمل ءيئاقثنا تسيل اهنأ .نونمؤي ال نيذلا عم أضيأو ،ينيذلا ريغ عمو نيبرت افلا عمو ،ءسادقلا وحن نوريسي نيذلا عمو ،ني نمؤملا عم :عي مجلا عم ،سوي دوتبي وم س لريكل لاثم ىلع ،ءسي نك اهنأ .عي مجلا عم ملكتت ءسي نكللا .ني نمؤملا نلعت ءءامج اهنأ .ءفلتخملا تآيساس حلالو دي للاقثلا نيبي ،برغلاو قرشلا نيبي عمجتو دحوت في اوطلال فلتخم نيبيو ،ني نمؤملا نيبي راوچلاو ءقأدصللاو ءكرشلا تبتنف ءبحملا ليچنإ بوعشلا نيبيو ءيحي سمل

تكرت ملأ ءصقي ضاملا يفي نوكي ام دنع أصوصخ ،ءفي عض رومأ هللك راوچلاو ءكرشلاو ءدحو لا ءانب ىلع لمحتو ،ءاردزالا ىتحو ءقثلا مدعو ءايتسالا لىلإ حورجلا ىركذي دوت نأ نكمي .آبودن حارج لاثم ىلع ،تاحتفو ،تارغث حورجلا نوكت نأ نكمي ،كلذ عمو .انع نوفل تخي نم امامأ راوساللا مالمس ينعناص لىلإ انل وحتو ءايحلال ريغت يتلا هتمعنو ،هللا ءمحر رورمب حمستف ،عوسي بربلا !أدي ليچنإ اذو .انمهلي اذو . "أزبخ و طعأ رجب كامر نم" :لوقي آلثم مكيدل نأ ملعأ .ءحل اصمو نيذلا لىلإ رخآلا دلخا لي وحتو ،ءرمدملاو ءغرفملا فنعال ءرئاد رسكل عوسي ءوعد اهنأ لانيدراكلا ءايح ءصقي في ءكرح يفي تراثأ .(21 ،12 ءمور عجار) ريخلاب رشلا بلغلل ،اننوبرضي .ضرم ىتحو قأشلا لمعلا لىلع رجبأو ،نجسو ،ماظنلا هءهطضا ،أي عوسي لانيدراكلا ناك .كيروك ،هيههطضمل ءعمش لعشأو ءادهشلا بي دارس لىلإ بهذ ،2000 ماع لي بويل امور لىلإ ءاج ام دنع بجال لالخ نم لخي راتلا يفي ءايحلال يفي ومني !ليچنإلا وه اذو !ليچنإلا وه اذو .ءمحرلا مهل آبلاط ربأصلاب بجال لالخ نم وعضاوتملا

املو هنولمعت امل يبلق لكب مكركشأو ،مكنيبي دجاوت ىلع هللا ركشأ ،يئأزعأو يتازيزع ...ءه عرزب انأ موقأ ءرذب أضيأ يه يتلاو ،ءطعال هذو نم هنومهلستستسو هنولمعتس املو متنأ ءادبال يفيو ،ليچنإلا ءيرح يفي مكتريسم اولمكت نأ مكل ىنمتأ !عرزلا ومني س ناك نأ ىرنل ينعناص نوكنل انوعديو ،تاوخأو ءوخا انلعج يذلا هللا ءمحر نم قفدتملا راوچلا يفيو ،نامياللا !أركش .يلجأ نم اولص ،مكل لصف نمو .يبلق لك نم مكك رابأ .مائوو مالمس

\*\*\*\*\*

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana